







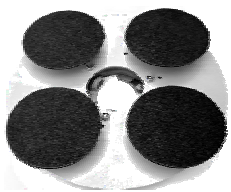
















ES 420S _{~230V} - 420SH _{~230V} - STR 580					
<p>Однодисковая универсальная машина для чистки, восстановления, шлифования, половых поверхностей и затирания стяжки.</p> <p><i>Multi-purpose single disc for the renovation, cleaning and grinding of hardfloors, carpet shampooing and trowelling of screed floors.</i></p>					
Особенности		Features			
<ul style="list-style-type: none"> • Металлические шестерни • Быстрая замена инструмента • ДОС-Защита привода от перегрузки • Регулируемая рукоять управления • Защита от случайного пуска 		<ul style="list-style-type: none"> • <i>Metal gear drive</i> • <i>Quick tool exchange</i> • <i>DOC-Drive-Overload-Clutch</i> • <i>Handle adjustable</i> • <i>Dead man's switch</i> 			
Технические характеристики		Technical specifications			
230В/50Гц // 140 мин ⁻¹ // 43-48 кг // 420 мм					
Области применения		Applications			
					
Бетон <i>Concrete</i>	Паркет <i>Parquett</i>	Натуральн.камень <i>Natural stone</i>	Ковровое покрытие <i>Carpet</i>	Чистить <i>Cleaning</i>	Затирать <i>Trowelling</i>
Шлифовать			Grinding		
Бетон, Стяжку			<i>Concrete, screeds</i>		
	Art. Nr. <i>Ref. No.</i>	Зерно <i>Grit</i>	Несущий диск с центрами, Pyramid-Moosgummi <i>Drive plate, sponge rubber, centering device</i>		
	Ø-406				
	517500				
	612005	ES 420S ES 420SH	Пылесборное кольцо <i>Suction ring</i>		
	612000	STR 580			
	606534		Дополнительный вес, 7 кг (только для ES 420S) <i>Saddle weight, 7 kg (ES 420S only)</i>		
	702665	16	Шлифовальный диск, двухсторонний <i>Sanding disc, double sided</i>		
	702666	30			
	702667	60			
	702672	16	WK- Шлифовальный диск, двухсторонний <i>WK-Disc, tungsten carbide, double sided</i>		
	706106	30			

Шлифование Бетон, Стяжка			<i>Grinding</i> <i>Concrete, screeds</i>
	Art. Nr. <i>Ref. No.</i>	Korn <i>Grit</i>	Шлифовальный круг корунд клп. Ø 400 мм Для шлифования стяжки, шпатлевки, удаления краски, остатков гипса <i>Grinding ring, corundum, cpl., Ø 400 mm</i> <i>Grinding of uneven screed and concrete floor, removal of filler, mortar.</i>
	526300	16	
	526400	30	
	795161	16	WK-шлифовальный круг, Ø 440 мм Для шлифования стяжки, шпатлевки, удаления краски, остатков гипса <i>WK-grinding ring, tungsten carbide, cpl., Ø 440 mm</i> <i>Grinding of uneven screed and concrete floor, removal of filler, mortar, paintings.</i>
	606425		Несущий диск, металл, без оснастки, Ø 406 мм, для монтажа шлиф.камней «корунд» и алмазных сегментов <i>Metal base plate, Ø 406 mm w/o tools. For mounting corundum stones, diamonds</i>
	 +	708297	20
 +	708352	30	Алмазный сегмент, требуется 5 шт. Для шлифования очень твердых поверхностей таких, как бетон, ангидрид и эпоксидных смол, удаление старых слоев, шпатлевки, и клея. Действует, как WK шлифовальный материал. <i>Diamond segment, 5 pcs. required</i> <i>Used on very hard surfaces for grinding of concrete-, anhydrite and epoxy floors, removal of old coatings based on resin or polyurethane. Used in place of tungsten carbide disc as they are more efficient.</i>
 +	704826	30	Алмазный сегмент, требуется 5 шт. Для шлифования стяжки, нормальных бетонных поверхностей при подготовке подосновы пола. Действует, как шлиф.камень «корунд». <i>Diamond segment, 5 pcs. required</i> <i>For grinding of screed and normal concrete, for subfloor preparation. Used in place of corundum stones as they are more efficient.</i>
Шлифование Деревянные полы			<i>Grinding</i> <i>Wood</i>
	517500		Несущий диск с центрами, Pyramid-Moosgummi, Ø-406 мм <i>Drive plate, sponge rubber, centering device, Ø-406 mm</i>
	612005		Пылесборное кольцо <i>Suction ring</i>
	706681	60	Шлифовальный диск, Ø-406 мм <i>Grinding grid, Ø-406 mm</i>
	706682	80	
	706683	100	
	706684	120	
	706685	150	

Шлифование Деревянные полы			Grinding <i>Wood</i>
	Art. Nr. <i>Ref. No.</i>	Korn <i>Grit</i>	
	516610		Шлиф агрегат, 4-сателита Ø-150 мм <i>Grinding aggregate with 4-rotating satellites, Ø-150 mm</i>
+	710435	24	Шлиф.диск , Ø-150 мм, на липучке <i>Grinding grid, Ø - 150 mm, with velcro backing</i>
	710436	40	
	710437	60	
	710438	80	
	710439	100	
Затирать Стяжка			Trowelling <i>Screed</i>
	524500	Ø - mm	Плавающий диск <i>Smoothing plate</i>
		580	
	525800	600	Диск пропеллер, Стальные лопасти, STR 580 EVF <i>Wing float, metal-blade, STR 580 EVF</i>
	795305	830	
	795302	830	
Удаление слоев Бетон, стяжка			Scarifying <i>Concrete, screeds</i>
	524200	430	Диск фрезеровальный плоский, кпл., Для придания шероховатостей, удаления остатков краски, основы половых покрытий, трудноудаляемых загрязнений <i>Surface milling plate, cpl.</i>
			<i>Removal of floor residues, roughening of smooth surfaces to open the pores prior applying a glue for fixing carpet or pvc floors, cleaning industrial floors with heavy layer of compressed dirt.</i>
	514500	430	Щетка из пружинной стали, короткая, Для удаления шлаков, войлочной, джутовой основы половых покрытий, строительного раствора, гипса, наледи и пр. загрязнений <i>Brush, spring steel, short</i> <i>Removal of floor residues like foam-, felt-, jute-, mortar-, gypsum-, ice residues and old coatings or heavy dirt.</i>
	704388	406	Агрегат, 3-х головочный, пружинная сталь Для удаления шлаков, войлочной, джутовой основы половых покрытий, строительного раствора, гипса, наледи и пр. загрязнений <i>Brush, 3-head, spring steel</i> <i>Removal of floor residues like foam-, felt-, jute-, mortar-, gypsum-, ice residues and old coatings or heavy dirt.</i>

Чистить Твердые полы			<i>Cleaning Hardfloors</i>
	Art.Nr. <i>Ref. No.</i>	Ø - mm	Щетка, PPN 0.7, средняя <i>Для влажной уборки полов и заполнения пор</i> Brush, PPN 0.7, medium <i>For scrubbing and sealing of floors</i>
	404400	406	
	404300	406	Щетка, Щетина/PPN, жесткая <i>Для чистки метал.опалубки, полов, удаления, стойких загрязнений</i> Brush, wire/PPN, hard <i>For cleaning formwork, floors, removal of heavy duty dirt</i>
	409900	406	Щетка, Sica 180, очень жесткая <i>Для очистки опалубки, полов, удаления стойких загрязнений, очень агрессивная (как наждачная бумага)</i> Brush, silicon carbide 180, very hard <i>For cleaning formwork, floors, removal of heavy duty dirt, very aggressive (like sand paper)</i>
	405401	406	LS-несущий диск для чистящих кругов LS-Padholder for pads
	530700	406	Чистящие круги Cleaning pads
	530900	406	
	531100	406	
	531300	406	
	532900	406	
	510800		Бак 12 л Tank 12 l
Чистить Ковровые покрытия,(с шампунем)			<i>Cleaning Carpet shampooing</i>
	404600	420	Щетка, нейлон, средняя <i>Чистить с шампунем ковровые покрытия или полированный мрамор.</i> Brush, Nylon, medium <i>Carpet schampooing, scrubbing polished marble</i>
	403300		Приспособление для шампуня со шлангом, форсункой крышкой на бак. Shampooing device with hose, nozzle and tank cover
	410253		Пеногенератор 230В/50Гц Shampoo blower 230V/50Hz
	510800		Бак 12 л Tank 12 l

Шлифование, восстановление Мрамор, мозаика		<i>Grinding, Renovation Marble, terrazzo</i>	
	Art. Nr. <i>Ref. No.</i>	Зерно <i>Grit</i>	Несущий диск, металл, без оснастки, Ø 406 мм, для монтажа шлиф.камней «корунд» и алмаз.сегментов <i>Metal base plate, Ø 406 mm w/o tools, for mounting corundum stones, diamonds</i>
	606425		
+ 	606684		Несущий диск, 3-головочный с «липучкой» <i>3 x Carrier, flexible, with velcro backing</i>
	510800		Бак 12 л <i>Tank 12 l</i>
	713060	50	Алмазные круги на полимерной основе Мрамор, Мозаика (мокрое шлифование) <i>Resin bond diamonds Marble, terrazzo (wet grinding)</i>
	713061	120	
	713062	220	
	713063	400	
	713065	800	
Кристаллизация Мрамор, мозаика		<i>Vitrification Marble, terrazzo</i>	
	517500		Несущий диск с центрами, Pyramid-Moosgummi <i>Drive plate, flexible sponge rubber, centering device</i>
	515700		Проволочный диск <i>Steel wool</i>
	515900		Средство кристаллизации, PinkStar 5 литров <i>Vitrification agent, PinkStar, 5 litres</i>
Полировать Мрамор, мозаика, гранит		<i>Polishing Marble, terrazzo, granite</i>	
	608790		Кристаллический порошок «Crystalpulver» Механическое полирование с добавлением кристалл.порошка после шлифования зерно 400 или 800 белым диском с небольшим количеством воды = интенсивный блеск (без химической обработки) <i>Crystal powder High gloss finish without chemicals on a mechanical basis after grinding with grit 400 or 800 with special powder. Used together with a white pad and a small amount of water.</i>

Универсальные однодисковые машины / *Multi-purpose single disc*



ES - STR			ES 420S ES 420SH	STR 580 STR 581	STR 701 STR 702 STR 702S	STR 703
Напряжение/частота	<i>/voltage/frequency</i>	В / Гц	230 / 50	230 / 50 3 x 400 / 50	230 / 50 3 x 400 / 50	Benzin / <i>Petrol</i>
Мощность двигателя	<i>/ motor</i>	kW	1,6	1,0 / 1,2	1,5 / 2,0	4,0
Класс защиты	<i>/ protection class</i>		I	I	I	
Степень защиты	<i>/ protection grade</i>	IP	44	54	54	54
Ø – Шир.обработки	<i>/ working width</i>	мм	406 - 580	406 - 580 - 830	430 - 1050	430 - 1050
Ø - инструмент	<i>/ tool</i>	мм	406 - 420	406 - 580 - 830	430 - 1050	430 - 1050
Прижимное усилие, min.-max.	<i>/ grinding pressure, min.-max.</i>	кг	54 / 60	50	51 - 210	51 - 210
Масса , min.-max.	<i>/ weight, min.-max.</i>	кг	43 / 48	36 / 40	65 - 100	58
Число оборотов	<i>/ tool speed</i>	мин ⁻¹	140	145/100/50-150	145 / 72-145	0 - 180
Ø – производительность, м ² /день // <i>Performance in m²/day</i>						
Бетон	<i>/ Concrete</i>	1 x	40 - 60	40 - 60	80 - 160	80 - 160
Удаление слоев	<i>/ Scarifying</i>	1 x	40 - 60	40 - 60	80 - 160	80 - 160
Полиров-е бетона	<i>/ Marble, Terrazzo</i>	7 x	15 - 20	15 - 20	30 - 50	30 - 50
Мрамор, Мозаика	<i>/ Vitrification</i>	1 x	25 - 50	25 - 50	50 - 100	50 - 100